

V.le dell'Appennino, 606 B
47121 – Forlì – ITALIA
Tel. 0543-86066
Fax 0543-83418
R.E.A. FO n. 114469

URL http://www.rinieri.com
E-Mail : rinieri@rinieri.com
Capitale Sociale € 98.800 i.v.
Partita IVA CEE: IT 00012520409
Iscr. Reg.Impr. Fo / P. IVA e Cod. Fisc. 00012520409





Bras Effeuilleur

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Les instructions suivantes doivent être lues attentament avant d'utiliser la machine.



conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé publique définies par la directive 2006/42/CE et modifications successives

MATRICULE	

La machine a été projetée et réalisée selon les normes prévues par la "Directive Machines", ses modifications et mises à jour successives, et dans le respect des règlements Européens en vigueur pour ce qui concerne la sécurité et la fiabilité.
Le fabricant décline donc toute responsabilité pour toute mauvaise utilisation de la machine, pour toute modification apportée sans son consentement, ainsi que pour l'application de pièces de rechange différentes de celles indiquées par le fabricant lui-même, et aussi pour l'utilisation de la part d'un personnel incompétent.
Pour tout ce qui n'est pas précisé à l'intérieur de ce manuel en matière de sécurité, s'en tenir aux règles générales pour la prévention des accidents.

Dans la liste suivante vous trouverez les définitions et les descriptions des termes et des abréviations les plus fréquemment utilisés dans le texte.

Masse = poids de l'objet ou de la machine.

A.P.	haute Pression
B.P.	basse Pression
min.	Minimum
max.	maximum
1'	minutes
h	hauteur
L	largeur
P	page
H	hauteur
Fig.	Figure
Pag.	page
Autom.	automatique
Man.	manuel
Rif.	référence
Hp	Chevaux
°C	degrés centigrades
kg.	kilogrammes Comunità Economica Europea
m.	mètres
cm.	Centimètre
mm.	Millimètre
CEE	Communauté Écon. Européenne

ATTENTION

LIRE ATTENTIVEMENT ET ENTIEREMENT CE LIVRET DANS LEQUEL VOUS TROUVEREZ TOUTES LES INDICATIONS UTILES POUR L'UTILISATION ET LA MISE EN SECURITE DE LA MACHINE LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ, POUR SON ENTRETIEN ET POUR PREVENIR TOUT ACCIDENT EVENTUEL.



Ce manuel fait partie de l'équipement de la machine et en cas de détérioration ou de perte nous vous recommandons de vous procurer un autre exemplaire en le demandant au constructeur, au revendeur ou à l'importateur, comme vous le feriez pour toute autre pièce de la machine.
Si certaines indications ne vous semblent pas suffisamment claires ou précises vous pouvez vous adresser directement au constructeur, au revendeur ou à l'importateur qui veilleront à vous fournir toutes les informations et tous les éclaircissements utiles

INDEX

INTRODUCTION

Cher Client,
Du moment que le but de ce manuel est de faire connaître les règles fondamentales et les critères à suivre pour l'utilisation et l'entretien de cette machine, il doit donc être lu avant l'utilisation de la machine elle-même.
Au cas où certaines parties de cette brochure seraient imcompréhensibles, consultez votre revendeur; une bonne compréhension des instructions est une condition indispensable pour travailler en toute sécurité. C'est de l'observance scrupuleuse et rationnelle des normes fournies par cette brochure que dépendra votre sécurité, le bon fonctionnement ainsi que la durée de votre machine.
Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante de la machine et il doit l'accompagner en cas de revente.
La brochure suivante renferme toutes les données caractéristiques ainsi que les éléments à consulter pour acquérir une connaissance générale de la machine, quel qu'en soit le type, le modèle et les innombrables équipements qui la caractérisent.

INDICATIONS GENERALES

MANUEL D'INSTRUCTIONS
Vérifier les bonnes conditions du manuel et la lisibilité de toutes les pages.
S'il est en mauvais état, au moment de la réception, remettez-le immédiatement au revendeur et celui-ci vous en fournira un autre.

CONSERVATION DU MANUEL
Ce manuel doit être conservé pendant toute la vie de la machine.
En cas de perte ou de destruction, demandez-en un autre exemplaire au fabricant, en précisant le type de machine, le numéro de matricule et l'année de fabrication.

TEST AVANT L'EXPEDITION
La machine a été essayée dans les établissements du fabricant pour vérifier le bon fonctionnement de tous ses éléments, selon les indications prévues par les règlements en vigueur.

LIVRAISON
La marchandise voyage sous la responsabilité du transporteur et de l'utilisateur; en cas d'accident ou de livraison différée, le fabricant ne se considère pas responsable.
Le transport doit être assuré par des entreprises certifiées, dans le respect de la réglementation en vigueur et de la législation concernant le poids et l'encombrement.

CONTRÔLES
Une fois la machine livrée, vérifiez qu'elle soit en bon état et, si vous constatez des dommages, ne procédez pas à son installation et informez sur-le-champ le transporteur ainsi que le fournisseur.
Pour vérifier le bon état de la machine, il est donc nécessaire de contrôler que la marchandise livrée soit complète, que les conditions génerales de la machine soient bonnes, c'est-à-dire qu'on ne constate ni ruptures ni dégâts.
Si la marchandise livrée est incomplète ou bien endommagée, il faut en informer immédiatement le revendeur après avoir émis les éventuelles réserves légales auprès du transporteur.

EMBALLAGES
Les éventuels matériaux d'emballage de la machine ainsi que les résidus dus à son entretien doivent être éliminés séparément auprès d'entreprises autorisées; il ne faut absolument pas les laisser à la portée d'enfants ou d'animaux, encore moins les abandonner dans la nature.

DONNÉES DE LA MACHINE
Une description exacte du modèle, du code d'identification, du numéro de matricule et des éventuels équipements installés facilitera des réponses rapides et efficaces de la part du service après-vente ou du fabricant.
Nous vous recommandons de toujours mentionner le modèle de la machine ainsi que la date de fabrication chaque fois qu'il vous arrive de contacter le centre d'assistance, le revendeur ou bien le fabricant.
Nous vous indiquons ci-dessous les caractéristiques essentielles de votre machine qui doivent être fournies :

MODÈLE		N. MATRICULE	
CODE		ANNÉE DE FABRICATION	

RECOMMANDATIONS

Avant l'utilisation nous vous conseillons de lire attentivement les instructions, en faisant très attention aux" RECOMMANDATIONS", aux "NORMES DE SECURITE" et aux “PRECAUTIONS".
Rappelez-vous que les parties mécaniques en mouvement, aussi bien linéaire que rotatoire de toute machine, peuvent être cause de dommages très graves pour les personnes, pour les animaux, et pour les choses.
Ils est interdit d’enlever ou de modifier les protections de la machine.Il est obligatoire de se munir de moyens de protection personnels appropriés.
Il est obligatoire de maintenir la machine propre et en ordre et, en particulier: les plaquettes, les commandes, et les branchements.
Pour votre sécurité et celle d'autrui ainsi que pour un bon fonctionnement de la machine, n'utilisez pas d’autres pièces que celles qui sont prévues à l'origine, ou, en tout cas, par le fabricant.
Avant l'utilisation de la machine, vérifiez qu’il ne subsiste aucun danger pour votre sécurité et celle d’autrui.
Veillez particulièrement au type d'huile utilisé au cas où l'appareil serait utilisé sur différents types de véhicules

TRÈS IMPORTANT

La zone de travail doit être absolument libre de toute entrave. Veillez à ce qu'il n'y ait aucune personne ou aucun animal aux alentours!
Personne ne doit être présent dans l'espace de travail, à l'exception des éventuels collaborateurs, mais à condition qu'ils gardent une distance de sécurité non inférieure à 50 mètres!
L'entretien de l'équipement doit être obligatoirement exécuté par un seul opérateur, la machine étant arrêtée, le tracteur éteint, le frein à main du véhicule serré et la clé de contact débranchée du tableau de bord!

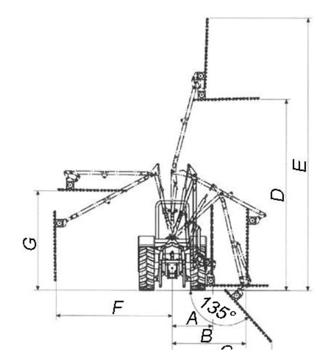
MODELES ET DESCRIPTION

La débroussailleuse BRM est une machine d’une puissance pouvant atteindre 20-30 CV, que l’on peut relier à l’attelage trois points des tracteurs courants doués de cette pièce et de la plaque d’attelage pour bennes et pelles.
Compte tenu que le déplacement latéral peut atteindre une amplitude importante, il est impératif que le tracteur pèse au moins de 600 kg.

Code	**Modèle**	Outil cm.	Poids kg.	Dèbit nécessaire du tracteur	HP	Poids kg. Tracteur
6BRM15	**BRM 150**	Barre 150 Monolame	225	20 lt/min.	20-30	600

L’outil de taille de la machine a beaucoup de déplacement et angulations par rapport ou niveau du tracteur. Regardez le tableau ci-dessous. Les déplacements sont à commande hydraulique (Fig.7).

Modèle	A	B	C	D	E	F	G
	mm.						
BRM 150	850	1500	2100	3800	5500	2400	1900





Le modèle de série est équipé d’une attache universelle pour attelage trois points (Fig.1) et d’un bras inférieur pour le déplacement (Fig.2) avec son vérin hydraulique, vérin hydraulique avec soupape tourne-oreille (Fig.3), qui effectue la rotation du bras en permettant le travail dans la partie gauche, bras supérieur pour déplacement (Fig.4), dispositif avec bielles pour la rotation du corps de taille (Fig.5) avec son vérin hydraulique, barre de taille mono-lame de 150 cm. (Fig.6) idéale pour la taille des haies ou arbustes jusqu’à un diamètre de 2-3 cm. et distributeur avec câbles pour commande à distance pour le control des déplacements et la mise en train de taille.

Sur commande il est possible d'avoir une centrale hydraulique si le débit du tracteur n'est pas suffisant et les commandes electro-hydrauliques avec joystick.

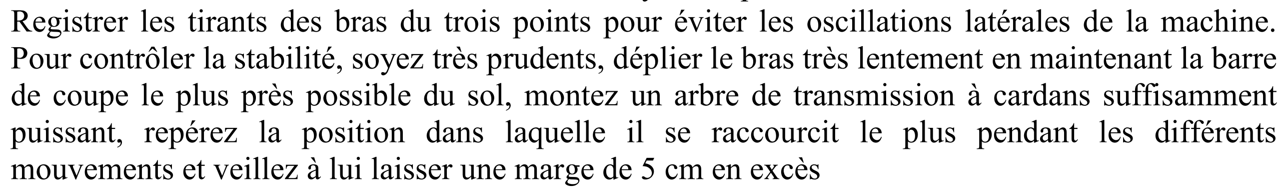
UTILISATION

La débroussailleuse BRM est utilisée pour le nettoyage et l'entretien des plantes, pour couper l'herbe et tailler les plantes ayant des branches jusqu'à 2-3 cm de diamètre.
On peut l'utiliser pour nettoyer les fossés, les bords des chemins, des routes ou dans les vergers.

MISE EN FONCTIONNE

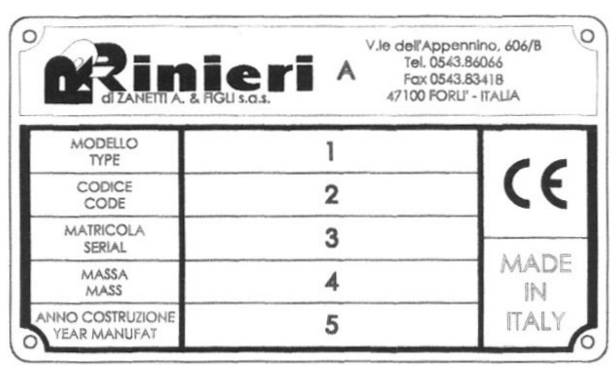
Nos débroussailleuses BRM sont testés en les faisant fonctionner à plein régime.
Contrôlez que le raccords hydrauliques, les commandes au tracteur et la barre de coupe n'aient pas été endommagés pendant le transport et qu'il ne reste pas de morceaux d'emballage enroulés sur l'une ou l'autre pièce. Attelez la machine au tracteur en utilisant les pivots de la bonne dimension(Fig.7 et 10 Tab.1), au besoin, utilisez des bagues d'adaptation
Le tracteur doit être équipé d'un embrayage séparé pour la prise de force et il doit être suffisamment lourd pour que, lorsque le bras est complètement déplié les roues avant ne décollent pas du sol.
Pour contrôler la stabilité, soyez très prudents, déplier le bras très lentement en maintenant la barre de coupe le plus près possible du sol.
Atteler les tuyaux hydrauliques aux prises de l'huile du tracteur.


La machine a besoin d'un levier du distributeur hydraulique du tracteur.


Registrer les tirants des bras du trois points pour éviter les oscillations latérales de la machine. Pour contrôler la stabilité, soyez très prudents, déplier le bras très lentement en maintenant la barre de coupe le plus près possible du sol, montez un arbre de transmission à cardans suffisamment puissant, repérez la position dans laquelle il se raccourcit le plus pendant les différents mouvements et veillez à lui laisser une marge de 5 cm en excès


DONNEES D'IDENTIFICATION

ATTENTION
Controlez-vous que votre machine a une plaque d'identification. Si elle ne l'a pas, avertez-vous le revendeur .Les machines sans plaque ne peuvent pas être utilisées, parce qu'elle sont considérées anonymes et dangereuses. On doit toujour s'assurer que la plaque est bien fixée sur la machine et bien lisible. En cas d'endomagemment, de perte ou si la plaque n'est pas lisible, on doit la demander au constructeur qui vous l'envoyera mais pas gratuitement.

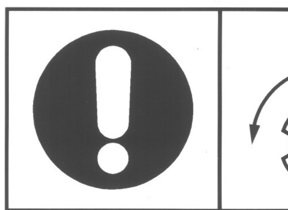
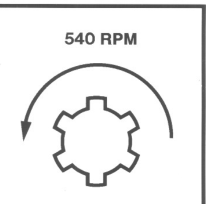


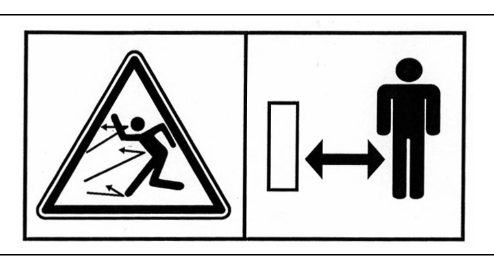
Plaque d'identification de la machine
La plaque d'identification est fixée sur la structure de la machine et permit de lire les indications suivants:

A	Constructeur	3	N. Matricule
1	Modèle	4	Masse
2	Code	5	Année de fabrication

ÉTIQUETTES ADHÉSIVES

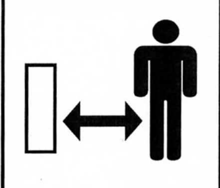
Les étiquettes adhésives de sécurité représentées ci-dessous sont situées sur la machine et elles concernent votre sécurité et celle de ceux qui travaillent avec vous; il faut donc que, manuel en main, vous preniez note du contenu de chaque signal d'avertissement ou bien de danger.
Cette opération devra être faite également avec vos éventuels collaborateurs et par quiconque utilise l'appareillage en question. Au cas où même une seule de ces étiquette adhésives ferait défaut ou ne serait plus lisible, faites immédiatement le nécessaire pour la remplacer, en en demandant une nouvelle à votre revendeur ou directement au fabricant.

	Ce logo indique que la machine a été construite ou assemblée dans un pays membre de la Communauté Européenne.
	**ATTENTION DANGER** Un dessin ou un symbole précisent la nature du danger.
 	**ATTENTION** Utiliser impérativement la prise de force au régime de 540 tours/minute.
 	**ATTENTION** Avant d'utiliser la machine, de procéder à une réparation ou au travail d'entretien, lire attentivement le manuel d'utilisation.
	Point d'ancrage pour le soulèvement et e déplacement de la machine.
INGRASSARE OGNI 4 ORE DI LAVORO **GREASE EVERY 4 WORKING HOURS**	Indique le point d'accès pour toutes les opérations de lubrification, à effectuer pendant le travail, toutes les quatre heures.



Macchina / *Equipment*	Tipo di lubrificante / *Type of lubricant*
Impianto idraulico *Hydraulic system*	**Mobil DTE 26**
Coppia conica *Bevel Gearbox*	**Mobilgear 630**
Scatola ingranaggi *Gearbox*	**Mobilux EP 004**

Indique le type de lubrifiant à utiliser pour
es différentes pièces de la machine.

ATTENTION DANGER
Pendant le travail, la machine pourrait projeter
des cailloux, de la terre ou autres matériaux.
Respecter les distances de sécurité.




ATTENTION DANGER
Parties rotatives en mouvement.
Respecter les distances de sécurité et attendre
impérativement l'arrêt complet avant d'intervenir.

ATTENTION DANGER
Risque d'écrasement des mains.

50 m
DISTANZA DI
SICUREZZA

ATTENTION DANGER
Respecter une distance de sécurité d'au moins 50 mètres.



VIETATO SOSTARE
NEL RAGGIO
DI AZIONE
DELLA MACCHINA

ATTENTION DANGER
Ne pas rester dans le champ d'action de la machine.
Respecter les distances de sécurité.




ATTENTION DANGER
Ne pas s'arrêter ni passer sous le bras de travail de la machine.
La personne pourrait être écrasée ou coincée suite à un
brusque déplacement de la machine ou à sa chute.

NORMES DE SECURITE

L'utilisation de cette machine est réservée aux personnes compétentes et au personnel spécialisé, possédant les connaissances requises, étant à même d'effectuer les opérations, ayant pris connaissance du contenu de ce manuel et qui soient au courant des normes générales de sécurité.
Suivez scrupuleusement les instructions pour votre sécurité et celle d'autrui, pour une bonne conservation de la machine et pour la sauvegarde de l'environnement.

SYMBOLES A RETENIR



Danger pour les personnes
Risque d'endommager gravement la machine
Danger en général



Sauvegarde de l'environnement



L'opérateur doit être correctement assis au poste de conduite et il ne doit jamais l'abandonner lorsque l'appareillage est en marche et le véhicule en mouvement.
L'opérateur doit veiller à ne pas perdre l'équilibre en modifiant sa position de conduite pour faire des réglages éventuels ou tout autre chose, car il risquerait de se mettre dans une situation dangereuse.
L'opérateur doit être seul à occuper le poste de conduite et ne doit pas transporter d'autres personnes, animaux ou choses.
L'opérateur doit porter des vêtements de travail confortables, sans parties flottantes etc. qui pourraient rester accrochées dans les parties en mouvement du véhicule agricole ou de l'appareillage.
Il est obligatoire d'utiliser des systèmes de protection personnels pour les yeux (lunettes, visières) ainsi que des systèmes de protection de l'ouïe au cas où la pression acoustique sur le lieu de travail dépasse les 85 décibels.
Nous vous recommandons de ne porter ni bagues, ni montres-bracelets, ni vêtements mal fermés, ou pendants, ni vêtements déchirés, ni écharpes, ni vestons déboutonnés, ou blouses avec des fermetures éclair ouvertes qui peuvent rester accrochées dans les parties en mouvement; nous vous recommandons, par contre, d'utiliser des vêtements de travail aux normes, par exemple, casques, chaussures de sécurité, lunettes de sécurité, visières, surtout quand le tracteur ne possède pas de cabine.
Nous vous conseillons en outre de consulter les organismes compétents en matière de sécurité et de prévention des accidents du travail.
L'opérateur doit posséder les capacités et conditions psycho-physiques suffisantes pour être en mesure de comprendre et d'appliquer de façon correcte toutes les instructions qui se trouvent dans ce manuel et qui sont reportées sur la machine sous forme de symboles et d'inscriptions.
N'utiliser pas la machine si vous êtes sous l'effet de médicaments, d'alcool, ou autres substances qui pourraient compromettre votre niveau normal d'attention, de perception et de réaction.
Pendant la circulation sur route, suivez scrupuleusement les dispositions en vigueur, en particulier pour ce qui concerne l'éclairage, les dispositifs de protection, les dimensions maximum
Faites très attention pendant la conduite, car l'appareillage limite la visibilité.



Au cas où, pour atteindre le lieu d'utilisation, il serait nécessaire de voyager sur route, assurez-vous que la machine soit bien alignée par rapport au tracteur et qu'elle ne masque pas d'éventuels systèmes d'éclairage et de signalisation; au cas où tout cela ne serait pas possible, chargez la machine sur une remorque homologuée.
Avant de quitter le poste de conduite du véhicule, prenez garde de débrancher la prise de force, d'éteindre le moteur, de débrancher la clé du tableau de bord et de serrer le frein à main.
Ne laissez pas la machine entre les mains d'un opérateur qui ne soit pas au courant des risques et des instructions indiquées dans le présent manuel.
Conservez l'appareillage propre et en ordre.
N'utilisez pas l'appareillage s'il présente des éléments défectueux.
Des protections éventuelles ont été prévues par le fabricant afin de protéger l'opérateur pendant l'exécution de son travail; il est donc absolument interdit de les enlever ou de les modifier ; au contraire assurez-vous toujours que les protections éventuelles et les systèmes de sécurité soient en place et efficaces.
Pour sauvegarder la sécurité de l'opérateur et l'intégrité de l'appareillage évitez d'apporter toute modification sans une autorisation écrite du fabricant.
Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans le rayon d'action de la machine pendant l'utilisation (distance minimum à respecter: 50 mètres au moins), faites particulièrement attention aux enfants et aux animaux.
Sur terrain plat, vérifiez la stabilité du véhicule, avec la machine en position de travail.
Ne travaillez pas sur des terrains instables ou peu solides, ou encore des terrains qui présentent des pentes excessives, ou dont les caractéristiques puissent compromettre la stabilité du véhicule.
Veillez à éliminer tout obstacle éventuel ou tout corps étranger, tels que branches, troncs, débris etc., car tout ceci pourrait endommager l'appareillage ou compromettre la stabilité du véhicule.
Nettoyez les semelles de vos chaussures avant de monter sur le véhicule et d'appuyer sur les pédales.
N'essayez pas d'extraire du matériel coupé, à l'aide du premier outil venu, ou pis encore à l'aide des mains ou des pieds quand la machine est en train de fonctionner; avant d'intervenir, arrêtez et bloquez le tracteur, débranchez la prise de force, enlevez la clé du tableau de bord et attendez une ou deux minutes au moins jusqu'à ce que les couteaux ou les lames soient arrêtés.
Lorsque vous voulez faire une pause, arrêtez le tracteur sur un terrain plat, le frein à main serré et la boîte de vitesse en première, débranchez la prise de force, éteignez le moteur et enlevez la clé du tableau de bord.
Assurez-vous toujours que les parties du circuit hydraulique soient serrées de façon correcte.
Ne modifiez pas les systèmes de sécurité.
La sécurité de votre appareillage dépend en particulier de l'efficacité de son rendement, respectez donc les instructions d'utilisation et d'entretien.

UTILISATION IMPROPRE

Par "utilisation impropre" on se réfère à l'utilisation de nos machines pour des opérations pour lesquelles elles n'ont pas été construites, ou bien :
- pour des utilisations différentes de celles qui sont décrites dans le chapitre "DESCRIPTION MACHINE ET DESTINATION " de ce manuel
- ou encore pour une utilisation par des mineurs de moins de 18 ans ou pour une utilisation de la partie de personnes non préparées à l'utilisation de l'appareillage en question

UTILISATION INCORRECTE

Par "utilisation incorrecte" on entend l'utilisation de nos machines dans non-respect les indications contenues dans le manuel d'utilisation et d'entretien.
Le non-respect de ces indications peut constituer un risque d'accident pour l'utilisateur et éventuellement pour d'autres personnes, outre au risque d'endommager la machine elle-même.
Par le terme "UTILISATION INCORRECTE", on entend plusieurs opérations erronées comme:
- mauvaise connexion et/ou utilisation des accessoires fournis ou vendus en option;
- une série incorrectes de manoeuvres pour la mise en service,
- l'utilisation de pièces de rechange non-certifiées,
- réparations effectuées par un personnel non-autorisé,
- interventions d'entretien effectuées par un personnel non-compétent,
- utilisations pour lesquelles la machine n'a pas été fabriquée (voir "utilisation impropre"), ou enfin, manque d'entretien.

ATTENTION: on ne peut pas considérer le fabricant comme responsable pour des dommages éventuels envers les personnes, les animaux ou les choses, qui sont la conséquence d'utilisation impropres et déraisonnables, et de toute façon, qui ne respectent pas les indications données.

UTILISATION

Personnel préposé
Le personnel préposé est subdivisé en deux catégories, c'est-à-dire:
L'OPÉRATEUR, est celui qui, même sans connaissances techniques particulières, est au courant de l'utilisation de la machine et, est à même d'effectuer les opérations de simple entretien ou de réglage;
LE TECHNICIEN QUALIFIE, c'est-à-dire celui qui est chargé, par le fabricant et/ou revendeur, de réaliser des opérations plus complexes d'entretien et de réparation.

Préparation à l'utilisation
Avant de mettre la machine en service, il faut d'abord avoir lu avec soin ce manuel d'utilisation et d'entretien, puis contrôler que tous les élément aient été montés et que l'installation ait été vérifiée par un technicien qualifié et compétent en la matière.

Vérifiez que personne ne se trouve à proximité de l'endroit où vous allez travailler puis déplacez la protection de la barre de coupe.
Actionnez le levier hydraulique du tracteur avec une rotatione la plus lente possible.
Controlez par l'utilisation du commande de control que les mouvements des bras soient libres d'empêchement. Actionnez la barre de coupe et amener la rotation du moteur hydraulique à 150-300 tours/min.
Une rotation trop haute augmente les vibrations et les usures des lames et des pousselames. Si la machine a une centrale hydraulique indépendant actionnez la prise de force a une rotation la blus lente possible et utilisez toujours la prise de force à 540 tours/minute.
Rapopelez-vous que chaque démarrage ou arrêt de la barre de coupe doit être éxecuté à une rotation la plus lente possible du commande de control du bras. Il est mieu adapter la vitesse de travail à la quantité de material à couper. Rappelez-vous que plus la quantité de végétaux à broyer est importante, plus vous devez avancer lentement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ
Avant de commencer le travail

Avant de commencer à travailler, contrôler le type de terrain sur lequel vous vous trouvez, afin d'évaluer les modalités de travail, de réglage de la machine, la vitesse de marche. Contrôlez toujours que les dispositifs de protection soient bien montés et que personne (homme ou animal) ne se trouve à proximité de l'endroit où vous allez travailler (distance de sécurité de 50 mètres minimum).
Lorsque vous utilisez la machine celle-ci doit être en parfait état de fonctionnement.

Pendant le travail
Interdisez à quiconque de s'approcher ou de rester dans la zone de travail, la distance minimum à faire respecter est de 50 m. Nous vous suggérons de délimiter la zone de travail en plaçant des panneaux de danger.
Pendant la phase de travail personne ne doit s'approcher de la machine en particulier sur les parties latérales et personne ne doit s'aventurer, sous aucun prétexte, entre le tracteur et la machine.
Utilisez la prise de force du tracteur dans la gamme 540 tours/minute; n'enclenchez, jamais, sous aucun prétexte, la vitesse 1000 t/m.
En cas d'interruption du travail, avant de descendre du tracteur, débranchez la prise de force, enlevez la clé du tableau de bord et serrez le frein à main.
Veillez toujours à avancer d'une façon adaptée avec le tracteur, afin d'éviter d'être une source de danger, aussi bien pour vous que pour les autres, ou bien pour l'appareillage lui-même.
Ne transportez jamais personne assise sur la machine pendant le travail ou pendant le mouvement ou le transport.
Lorsque vous vous déplacez sur des terrains en pente, évitez absolument de donner des coups de volant brusques, car ils pourraient provoquer des glissades ou des renversements.
Lorsque vous procédez sur des terrains accidentés ou présentant des obstacles, nous vous recommandons d'avancer le plus lentement possible.
Au cas où l'appareillage resterait inutilisé pendant longtemps, avant de l'utiliser de nouveau, nous vous recommandons de contrôler soigneusement le fonctionnement du système hydraulique.
L'appareillage doit être utilisé conformément à la capacité permise par la stabilité "appareillage/véhicule"; vérifiez constamment la stabilité pendant le travail.
Pendant le travail soyez toujours concentrés sur ce que vous êtes en train de faire.
En cas de pause ou d'arrêt, faites attention au terrain sur lequel vous stationnez, c'est-à-dire, assurez-vous qu'il n' y ait pas de creux ou de bosses qui puissent compromettre la stabilité, ayez soin de bloquer votre véhicule et l'appareillage de façon à ce qu'aucun déplacement ne se produise, pouvant compromettre votre sécurité celle des autres, et endommager le véhicule ainsi que l'appareillage.

NOTE
On doit faire attention à un incorrect entretien et à improvisées régulations de travail qui peuvent se répercuter sur la qualité de travail éxecuté. Pour cette raison, on doit faire attention à l'état d'utilisation des outils et ò la vitesse d'avancement, éléments qui sont entrelacés entre eux.

RISQUE RESTANT
Toutes les machines entraînent des risques restants, pour cette raison c'est dangerous laisser personnes pas authorisées près de la machine. Pour éliminer au moins une partie du risque, rappellez-vous, débranchez la clé du tableau de bord et remontez les dispositifs de protection en vous assutant qu'ils soient bien positionés.

REGULATION

Si vous sentez de fortes vibrations de la barre de coupe , réduire les numéros de tours du tracteur.

ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Maintenir la machine parfaitement efficace correspond à la faire durer longtemps et donc, à obtenir dans le temps, l'efficacité initiale; c'est pour cette raison que nous vous conseillons d'effectuer périodiquement des petits contrôles qui, outre à maintenir votre machine parfaitement efficace, permettront de lui conserver son haut degré de fiabilité dans le temps.

Règles de securite



Ne permettez pas à des personnes non-autorisées d'intervenir sur la machine.
Avant d'effectuer toute opération de contrôle et/ou d'entretien, vérifiez que la machine ne puisse en aucune façon être mise en marche.
Ne mettez jamais les doigts dans des ouvertures de la machine sans utiliser des protections adaptées.
N'alignez jamais les trous ou les boutonnières à l'aide des doigts, mais seulement avec les outils de centrage prévus à cet usage.
N'intervenez pas sur les couteaux ou lames sans avoir mis, préalablement, des gants de travail.
N'utilisez jamais comme détergents de l'essence ni des solvants, ni d'autres liquides inflammables; pour garder la machine propre vous pouvez par contre, utiliser des détergents autorisés, ininflammables et non-toxiques vendus dans le commerce.
En utilisant de l'air comprimé pour le nettoyage et/ou le séchage de certaines parties de la machine, protégez-vous avec des lunettes munies de protections latérales et limitez la pression.
Nous vous recommandons de garder toujours la machine propre et en ordre.
Remplacez immédiatement les étiquettes adhésives d'avertissement ou d'instruction au cas où elles ne seraient plus visibles ou auraient disparu.
N'effectuez pas de soudures près des tuyaux hydrauliques afin d'éviter tout risque d'incendie.
Faites particulièrement attention à d'éventuelles fuites dans le circuit hydraulique; le fluide sortant d'un trou très petit peut être presque invisible mais peut être extrêmement corrosif pour la peau; pour cette raison nous vous recommandons de vous servir de gants et de visières.
N'effectuer jamais de contrôles à mains nues pour déceler des fuites dans le circuit hydraulique.

NETTOYAGE MACHINE

Lavez la machine en vous servant uniquement de produits neutres et d'eau, de façon à éliminer toute trace d'agents corrosifs; puis séchez soigneusement de façon à éliminer complètement des résidus éventuels d'eau.
Au cas où il resterait encore des traces sales nous vous conseillons d'utiliser des produits spécifiques en respectant attentivement les instructions du fabricant..
ATTENTION: N'UTILISEZ PAS de produits qui contiennent des solvants parfumés, du méthanol ou des hydrocarbures pour le nettoyage des parties peintes.

CIRCUIT HYDRAULIQUE

Contrôlez périodiquement que tous les tuyaux du circuit hydraulique soient serrés de façon correcte et qu'il n' y ait pas d'infiltrations; assurez-vous en outre du bon état des tuyaux. Pour éviter tout problème, utilisez toujours le même type d'huile.



Nous vous rappelons que la collecte et l'élimination des huiles usagées sont réglementées par la loi. Remettez tous les résidus aux centres de tri, ou bien, gardez-les dans des récipients adéquats et pour les éliminer, adressez-vous à des entreprises spécialisées. Il est sévèrement interdit de se débarasser des résidus huileux en les laissant dans des dépôts abusifs, ou de les jeter dans des cours d'eau ou dans les égouts.

Périodiquement
Effectuez un contrôle de la structure. Nous vous rappelons qu'il est sévèrement interdit de percer des trous ou des boutonnières, ou d'apporter toute modification à la structure elle-même.
ATTENTION: pour effectuer les interventions d'entretien, nous vous recommandons de dételer la machine du tracteur.
ATTENTION: nous vous recommandons de vous adresser toujours au revendeur ou au technicien autorisé pour les opérations particulières d'entretien, de réparation et/ou de réglage de la machine.

Pendant le travail, **toutes les 4 heures**, graissez les lames, les pousselames et toutes les 8 heures les jonctions et les pivot.

TRANSPORT, SOULÈVEMENT, DÉPLACEMENT

En cas de transport de la machine, veillez à bloquer la machine elle-même au moyen de cordes, de courroies ou, à l'aide de systèmes adaptés, et d'une façon stable et sûre, afin d'éviter qu'un déplacement fortuit puisse être cause de dommages aux personnes, aux choses ou à la machine elle-même. Toutes les parties qui sont volants, par example cardans, tuyaux hydrauliques doivent être fixés.
Pour la circulation sur route, respecter les lois du code de la route et en particulier l'interdiction de ne pas transporter passagers assis ou accrochés.
Les machines qui sont montées centrales sur le tracteur ne sont pas homologuées pour circuler sur route. Pour cette raison, elles doivent être démontées et chargées sur les outils doués et sur le remorque homologué.
Toutes les machines qui ont une largeur supérieur à 2.5 m. doivent étre transportées sur remorque homologué et positionées longitudinalement pour éviter saillies.
Au cas où il faudrait soulever la machine, celle-ci devra être accrochée aux crochets de soulèvement au moyen de bandes ou d'équipements appropriés qui en sauvegardent l'intégrité.
Avant toute chose, assurez-vous que les moyens de soulèvement qui seront utilisés aient une capacité supérieure au poids et au volume de la machine, qu'ils soient efficaces et qu'il soient conformes aux normes de sécurité en vigueur.
Pour accomplir de telles opérations, vérifiez bien les instruments à utiliser, méfiez-vous des cordes et des chaînes en mauvais état ou pliées, vérifiez en outre que le point d'attache soit adéquat et donc suffisamment robuste pour soutenir la charge prévue.
Rappelez-vous qu'il est absolument interdit de s'arrêter sous, ou aux alentours de l'objet à soulever pendant que la manoeuvre de soulèvement et de déplacement est en cours.
Utilisez toujours pour exécuter de telles opérations d'épais gants de travail. Les points d'accrochage à utiliser pour le soulèvement sont signalés sur la machine au moyen d'étiquettes adhésives.

MISE EN ARRET TEMPORAIRE
Dételez la machine du tracteur et faites le nécessaire pour la nettoyer.
Garez la machine sur une surface plane et de façon stable et sûre à l'abri des agents atmosphériques et hors de la portée des enfants.

MISE EN ARRET DEFINITIVE
Lorsque vous décidez de mettre la machine à la ferraille, nous vous recommandons de la rendre inactive en coupant les tuyaux, en démontant les couteaux ou lames et en brisant les moteurs hydrauliques. Enlevez aussi la plaquette d'identification de la machine.



Remettez les emballages éventuels et les pièces remplacées aux centres de tri; il est sévèrement interdit d’abandonner ces matériaux dans la nature.

PIECES DE RECHANGE

Consulter Votre revendeur ou le constructeur pour les pièces de rechange necessaires.
Pour ordonner des pièces de rechange on doit citer :
la déscription du pièce désiré, le numéro de matricule de la machine que vous trouvez écrit sur la plaque d’identification de la machine et sur la déclaration de conformité de ce manuel.
Dans le commerce Vous pouvez acheter les pièces ordinaires, comme les vis, les coussinets ect.
En utilizant les tables suivantes et le nom de l’objet que Vous trouvez dans ce manuel.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cette machine est garantie pour une durée de douze mois à partir de la date d'achat.
La garantie prévoit exclusivement la fourniture des pièces défectueuses à l'origine ou qui se révèlent défectueuses suite à des opérations incorrectes de montage à l'usine.
La garantie n'est pas valable dans les cas où la rupture est causée par une négligence, par la non-observation des règles indiquées dans le manuel d'utilisation et d'entretien, au cas où les pièces auraient été modifiées par un personnel non-compétent, à la suite de dommages subis pendant le transport, ou à cause d'une connexion incorrecte, d'un mauvais entretien ou d'une mauvaise utilisation.
Tout ce qui est considéré comme du matériel de consommation est exclu de la garantie, outre à la main-d'oeuvre nécessaire pour les réparations et tous les frais d'expédition.
Les parties qui ne fonctionnent pas, devant être réparées ou remplacées en garantie, seront expédiées au fabricant franco de port, et celui-ci les renverra en port dû, les frais et les risques de transport étant alors à la charge du client.
Pour les cas urgents le fabricant fera le nécessaire pour expédier des pièces avec facturation régulière, en émettant des réserves sur l'application de la garantie éventuelle en attendant d'avoir reçu et examiné la pièce défectueuse.
Le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification aux machines pour des raisons techniques ou commerciales.
Pour toute controverse le Tribunal compétent est exclusivement celui du lieu de fabrication.

Notre entreprise se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications éventuelles pour des raisons à caractère technique ou commercial, c'est pourquoi les descriptions et les illustrations contenues dans cette brochure sont mises à jour jusqu'au moment de l'impression.
Les illustrations des diverses parties pourraient différer des pièces montées sur la machine, seul le numéro de code, qu'on peut voir sur le catalogue des pièces de rechange, indique quelle est la bonne pièce.
La machine a été conçue et réalisée suivant les règles prévues par la "Directive Machines" et modifications et mises à jours successives sur la base des règlements européens en vigueur, concernant la sécurité et la fiabilité. Le constructeur décline toute responsabilité pour l'utilisation de la machine, pour toute modification apportée à la machine sans son accord écrit, pour l'utilisation de pièces de rechange ne correspondant pas à celles indiquées par le constructeur lui-même et pour toute utilisation de la machine par du personnel non informé.
Pour tout ce qui n'est pas expressément indiqué dans le présent livret, se conformer aux règles générales sur la prévention des accidents du travail.

Edition par le constructeur

Janvier 2011